

## **I Galwe Sulat Febe Ale Pol di dad To Ftoò di ku Dyisas di Tésalonika**

<sup>1</sup> Do, Pol, na Silas, na Timoti febe i surat ani di gamu dad to ftoò di ku Dyisas déé di Tésalonika, dunan i dad to nfun Dwata Mà, na Dyisas Krayst i Amuto.

<sup>2</sup> Yé kayèmi moon ku Dwata Mà na i Amuto Dyisas Krayst mlé gamu kafye na ktanak nawa.

### *I kukum ku ta kel Krayst*

<sup>3</sup> Dad flaneke, là ti fakay ku là sigi gami fasalamat di Dwata du mdà di gamu, du too midul i kaftooyu di Dwata, na i kasakdoyu di kat satu gamu.

<sup>4</sup> Na yé duenam man, galmi gamu dag ku lnauymi i dademe banwe gustifun i dad to ftoò di Dwata. Yé duenmi mdag gamu du mdà di ktahà nawayu, na i ksaligyu di lam i kdee dad kaflayam na klimah galyu gnagu.

<sup>5</sup> Ani gudmilè dun na tlüh i kukum, na mdà ani, nun kagtenyu magin di Kagotan, na mdà di kaginyu, nun dad kaflayam.

<sup>6</sup> Du too tlüh i nimò Dwata, taman falnayaman i dad to falmayam gamu.

<sup>7</sup> Na faftudan gamu di dad kaflayamyu na lê man gami. Yé kimò Dwata ani ku ta kel i Amuto Dyisas mdà di langit, magin i dad maltulus kasaliganan.

<sup>8</sup> Magin i dinè lifoh du falnayaman i dad to là dmilè Dwata, na là dmawat i Fye Tulen gablà di Amuto Dyisas.

<sup>9</sup> Maflayam ale kel di landè sen, na gawag ale di Amuto, na di kaltulusan too mneng.

<sup>10</sup> Silang gdohò ani ku ta kel i Dun Samfulê du dnawatan i kdayen na afè mdà di dad ton i ftoo di kenen. Na balù gamu, lê gagin di dale, du ta fantooyu i Fye Tulen tdòmi di gamu.

<sup>11</sup> Yé duenmi sigi dmasal gamu. Ani fnimi di Dwata, nimòan gamu gten di katlon gamu. Mulà moon fagu di gnaganan, fadsalan i nawayu di kdee fye, na snikofan i nimòyu di ta kaftooyu.

<sup>12</sup> Fagu dini, gdayenyu dagit i Amuto Dyisas, na lêan gamu dnayen, du mdà di kafye i Dwatato, na i Amuto Dyisas Krayst.

## 2

### *I kakel i to mimò i kdee sasè*

<sup>1</sup> Na ani, dad flanak, gablà di kakel Dyisas Krayst i Amuto, na di kastifunan gito di safédan, nun kayèmi fni di gamu.

<sup>2</sup> Nangyu fsamuk i nawayu, na nang gamu likò di man i dad to ta sana kel kun i Du Amuto. Na nangyu fantoo, balù ku manla yé gulmingela dun di satu to gmadè, ku demen di tdò i dad to, ku demen fagu di sulat manla mdà di gami kun.

<sup>3</sup> Too gamu fgeye tà gamu mafgaw. Du silang kel i Du Amuto ku ta too knang i dad to i Dwata, na ku ta msut i to mimò i kdee sasè. Kabay i to ayé, di gusenán, landè dademe gugafatan ku là ditù di lanaw lifoh.

<sup>4</sup> Knangan i kdee dwata fnangamfù i dad to, na i kdee man i dad to mtiu, na fdatahan i kton di kdeela. Na fusuk kenen na sudeng di lam i Bong

Gumnè Gumangamfù di Dwata, du yé manan kenen kun i Dwata.

<sup>5</sup> Kan? Ta là kè gafaldamyu i tulen-gu gamu di lamgu mnè di safédyu?

<sup>6</sup> Du ani, nun fnang dun, na ta gadèyu ani. Bay ku ta ftoh i bangan, yé klon kel.

<sup>7</sup> Ta sana matnù i dad tnikeng nimòan too sasè, bay silang mti lamwà i kdeen ku ta là dini i famnang dun.

<sup>8</sup> Na yé klo i to mimò kdee sasè ayé msut. Bay ku ta kel i Amuto Dyisas, fnatin i to ayé fagu di yufan, na fagu di kfiten i kneng i kaltulusan.

<sup>9</sup> Yé gumdà gnagan i to ayé di ku Satanas, na fiten dad ilè i kdatahan na i dad tnikeng nimò du fye mafgaw i dad to.

<sup>10</sup> Gnamitan i kdee kfagu lmimbang i dad to ta fan falnayam. Yé duen falmayam dale, du là dnawatla, na là bong nawala i kaglut gamfalwà dale moon.

<sup>11</sup> Du là dnawatla i kaglut, yé baling febe Dwata di dale i kagéng fandam du fye fantoola i kéng.

<sup>12</sup> Taman, maflayam i kdee dad to là ftoo di kaglut, baling yé kanbayanla i tmunà di salà.

### *I kalék Dwata i dad to*

<sup>13</sup> Bay, dad flaneke, i too kanbong nawa i Amuto, là fakay ku là sigi gami fasalamat di Dwata gablà di gamu du mdà di munan, ta nalékan gamu du fye galwà gamu\* fagu di gnagan i Mtiu Tulus ftiu gamu, na mdà di kaftooyu i glut.

---

\* **2:13** 2:13 Ku demen nalékan gamu du fye gamu muna galwà.

<sup>14</sup> Ani duenan malék gamu fagu di katdòmi i Fye Tulen, du fye gagin gamu di kdatah i Amuto Dyisas Krayst.

<sup>15</sup> Yé duenam man, dad flanek, fbagal gamu di kaftooyu, na busekyu di nawayu i kdee tdòmi di gamu fagu di talù na di sulat.

<sup>16</sup> I Amuto Dyisas Krayst, na i Mào Dwata i kamdo gito, na mdà di kafyen, tan-galan ato kel di landè sen, na banlén ato init nawa fatan i kafye fan kel.

<sup>17</sup> Mulà moon tan-galan i nawayu, na fanbagalan gamu du fye gaganyu mimò na talù fye.

### 3

#### *Dnasalyu gami*

<sup>1</sup> Na di gusenán, dad flanek, ani fnimi di gamu, tooyu gami dnasal du fye mlal mbel i Tnalù Dwata, na nafè i dad to lminge dun salngad di gamu nimò.

<sup>2</sup> Lèyu gami dnasal, fye falwà Dwata gami di dad to sasè du là ti sdulê ftoo i kdee dad to.

<sup>3</sup> Bay too gsalig i Amuto, na kenen fambagal na kamlung gamu di ku Satanas.

<sup>4</sup> Na mdà di Amuto, gadèmi na nimòyu i dad manmi gamu, na fanlesyu mimò dun.

<sup>5</sup> Mulà moon too faglabat Amuto i kakdo Dwata na i ktahà nawa mdà ku Krayst.

#### *Nang gamu falweh*

<sup>6</sup> Na dad flanek, fagu di kdatah i dagit Amuto Dyisas Krayst, dekmi gamu fawag di dademeyu ftoo malweh, du là mimen ale di ta tdòmi gamu.

<sup>7</sup> Du ta gadèyu na là fakay ku là ganbetyu i nimòmi, na ta teenyu sa, là ti myà gami talbahò di lammi mnè di safédyu.

<sup>8</sup> Là ti tadè gami mni di gamu, bay bnayadmi i kdee gulandèmi. Falgad gami talbahò di mdu na di kifuh du fye là maflayam gamu mifat gami.

<sup>9</sup> Balù nun ktoomi mni di gamu i dad gulandèmi, bay knèan, baling gami fagtuh talbahò du fitemi gamu i guflingen fye ganbetyu.

<sup>10</sup> Di lammi mnè déé di safédyu, ta galmi man di gamu, “Nangyu fankaan i to malweh.”

<sup>11</sup> Na ani duenmi man ani du gadèmi na nun kun dad to déé di gamu too malweh, na lo yé nimòla lmabet di nimò dademe dad to.

<sup>12</sup> Di kdatah i dagit Amuto Dyisas Krayst, ani dekmi na fngewemi di dad to ayé. Kudung ale talbahò fye nun wèla dad gulandèla.

<sup>13</sup> Na gamu, dad flanek, nang gamu ftakas mimò fye.

<sup>14</sup> Na ku nun to di gamu là nimenan i manmi di surat ani, tmandàyu i to ayé, na nang gamu sgalak di kenen du fye too myà.

<sup>15</sup> Na nangyu kenen knuntra, bay fanngeweyu kenen salngad kafngeweyu i flanekyu.

### *I gusen i surat Pol*

<sup>16</sup> Mulà moon i Amuto, dunan i gutambul i ktanak nawa, klonto mlé gamu ktanak di kdee kfagu, na i Amuto magin di kdeeyu.

<sup>17</sup> Do Pol, smulat ani—kumusta di gamu. Ani ilè di kdee dad suratgu na do gumdàan, du ani sa i dalan-gu smulat.

<sup>18</sup> Mulà moon i kafye Amuto Dyisas Krayst magin di kdeeyu.

## **I Falami Kasafnè (New Testament) New Testament in Blaan, Koronadal**

copyright © 1995 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Koronadal Blaan (Blaan, Koronadal)

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

### **Copyright Information**

© 1995, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

### **The New Testament**

in Blaan, Koronadal

© 1995, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 18 Apr 2025 from source files  
dated 29 Jan 2022  
14bc4c76-f8e3-589b-ae5a-218cf6de169a